

● ● ● L'INFORMATISATION DES CATALOGUES RÉGIONAUX DES INCUNABLES

Les *Catalogues Régionaux des Incunables* (CRI), publiés depuis 1979 et coordonnés à partir de 1992 par Pierre Aquilon, sous la tutelle du service du Livre et de la Lecture (SLL) du ministère de la Culture et de la Communication, comptent 16 volumes parus et 15 en préparation. Fin 2009, à la demande du SLL et en vue d'établir un catalogue en ligne, le Centre d'études supérieures de la Renaissance (CESR) a mené une étude de faisabilité sur l'informatisation des volumes imprimés, en coordination avec la Bibliothèque nationale de France et la Bibliothèque Sainte-Geneviève, pour définir un modèle de structuration des données. Plusieurs réunions de travail et une journée de concertation avec les responsables d'autres catalogues européens (ISTC, GW, BSB-ink, CERL-MEI) ont permis de tester le catalogage de notices d'incunables en EAD, TEI, MARC et EID, prototype de format conçu pour le projet.

Choix du format et collecte des données

Le format qui s'est avéré correspondre le plus fidèlement aux notices existantes et à l'exigence d'interopérabilité avec des catalogues similaires nécessitait un mélange de MARC et de TEI : il a été exprimé sous la forme d'un schéma XML MARC-TEI. La structure globale d'une notice descriptive d'incunable sera donc en MARC, langage idéal pour la description bibliographique, tandis que l'inclusion de séquences TEI permettra de faire apparaître plus précisément que ne le permettrait MARC les descriptions longues (transcription en quasi fac-similé des éléments « canoniques » : titres, incipits, colophons...), surtout pour des éditions inconnues des grands catalogues européens, et d'incorporer les particularités d'exemplaires : marques de provenance, armoiries, description du décor, de la reliure, etc. Le contexte XML permet en outre une meilleure gestion des caractères typographiques rares (Unicode UTF-8) et du formatage (exposants, indices). La British Library a transmis au CESR l'intégralité des



➤ *De civitate Dei*, Augustinus (sanctus), Liv. 1/Chap. 1, 1467. © BM Bourges/BVH

notices de l'Incunabula Short Title Catalogue (ISTC), qui permettra de regrouper les notices des CRI relatives à une même édition : les particularités d'exemplaires seront ensuite rattachées à cette notice d'édition, favorisant une perspective nationale. La collecte des données (par océrisation pour les volumes les plus anciens) est achevée. Des tests sur une structuration sommaire et la constitution d'index de responsabilités principales, d'imprimeurs, de possesseurs ont été effectués. La procédure de rétroconversion a également été validée.

Adaptation du logiciel

Restait à choisir le logiciel. Après des tests menés sur différents outils (Editeur XML Oxygen, PMB, Koha), le choix s'est porté sur le logiciel

libre Koha, qu'il s'agissait d'adapter pour y inclure les champs spécifiques correspondant aux particularités d'exemplaires et y ajouter les séquences en TEI. Les développements sur Koha, qui ont débuté en août 2011, ont révélé certaines difficultés, notamment le manque de documentation en ligne. Plusieurs tests d'options techniques et la présence, depuis janvier 2012, d'un ingénieur disposant d'une expertise sur l'outil ont été nécessaires pour aboutir à une version stable. Certains paramètres par défaut de Koha ont été conservés en MARC 21 afin d'assurer une meilleure gestion des autorités, mais la grille de catalogage a été modifiée de telle façon que les champs correspondent à du format UNIMARC. Contrairement à ce qui avait été prévu lors des premiers tests, l'insertion des balises TEI devra être réalisée en post-production.

En octobre 2012, l'outil paramétré et stabilisé se trouve en phase de bêta-test. L'ensemble de la procédure a été documenté.

CHRISTINE BÉNÉVENT

Maître de conférences Histoire du livre et Littérature de la Renaissance, collaboratrice scientifique des BVH, responsable de l'axe CRII
christine.benevent@univ-tours.fr



Site web : www.bvh.univ-tours.fr/incunables.asp

Principaux collaborateurs CRII : Pierre Aquilon, Lauranne Bertrand, Laetitia Bontemps, Sandrine Breuil, Thierry Claerr, Dominique Coq, Marie-Luce Demonet, Jorge Fins, Stéphane Loret, Florent Palluault.